

Amendments to the Specification:

On page 1, after the title (after line 2), please insert the following headings and paragraphs:

CROSS-REFERENCE TO RELATED APPLICATION

5 This application is the national phase entry, under 35 U.S.C. §371, of International Application No. PCT/DK2004/000660, filed 29 September 2004, the disclosure of which is incorporated herein by reference.

FEDERALLY-SPONSORED RESEARCH OR DEVELOPMENT

10 Not Applicable

BACKGROUND OF THE INVENTION

On page 1, after line 29, please insert the following heading:

15 SUMMARY OF THE INVENTION

On page 3, please replace the paragraph beginning at line 27 with the following rewritten paragraph:

Surprisingly, it has been realised realized that the stationary pins cause the particulate material to
20 be swiftly repositioned provided the pins are positioned spaced apart in the direction of the horizontal vibrational motion of an order of several times such as one order of magnitude (order of
10) the amplitude of the vibrational motion. Provided more pins be positioned, the repositioning
of the particulate material is on the one hand accomplished more rapidly and on the other hand
provided the pins are positioned spaced apart, the process of rearranging and repositioning the
25 particulate material for obtaining the even distribution of the material within the tray is pro-
longed. The pins are, for allowing the pins to be used in combination with the above described
shuttle conveyer belt preferably provided as pins extending from an overhead bar into the shal-
low tray and as stated above the pins are preferably stationary relative to the tray. Alternatively,
pins may be moved relative to the tray as the pins may be stationary relative to the frame in
30 which the vibrational tray is suspended for the vibrational motion.

On page 5, after line 6, please insert the following heading:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

On page 5, after line 22, please insert the following heading:

5 DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION

On page 7, please replace the paragraph beginning at line 20 with the following re-written paragraph:

Basically, the apparatus shown in Figs. 4, 5a, 5b and 5c differs from the above described first 10 embodiment shown in Figs. 1-3 in that the motion of the tray 22 from the filling position in the left hand part of Fig. 4 to and from the vibration position in the right hand part of Fig. 4 is generated by means of a motor and a belt drive designated the reference numerals 16 and 18', respectively. Furthermore, the frame 14 shown in Figs. 4, 5a, 5b and 5c [[are]] is intended to be bolted 15 to a supporting floor and further to a vertical wall at which the apparatus is intended to be positioned. Still further, the apparatus shown in Fig. 1 differs from the above described first embodiment shown in Figs. 1-3 in that a set of counterweights 46 are provided which are caused to move in a counteracting vibration relative to the vibrating tray driven by a connecting rod 44 which is connected to an output shaft of the motor 38. The counterbalancing counterweights 44 serve to ~~minimise~~ minimize the mechanical impact to the supporting frame and further to the 20 floor and wall to which the apparatus is fixated during the process of vibrating the material received within the tray 22 and in generating the counterbalancing action, the mechanical impact is basically eliminated.